

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Motocyclette léger	T O U R D E S U I S S E		4/62 AE Super Sport		1962	3'7 5 3-A	
Caractéristiques "Super Sport" sur réservoir carburant + de chaque côté s.a.alle arrière-"TdS 4/62 AE"							
sur tube de direction. A partir No de cadre 190°000			Carburant essence	Nombre de cylindres 1			
Constructeur du châssis Carl Amelung, Duisburg (D) - Importateur J. Gschwend, Zurich							
N° du châssis frappé à droite sur partie supérieure du tube de direction							
N° du moteur frappé à gauche au-dessous silencieux d'aspiration + sur plaquette rivés							
Type du moteur 50/4 LKH							
Position du mot. centre Frein-moteur							
Cylindrée	48	cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm	
Temps	2		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.	Longueur 1'780	
Refroidissement air (turbo)	Nombre vit. avant 4		Crochet rem.			Largeur 600	
Entraînements roue AR (ch)	Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant			Hauteur 950	
Nombre d'axes 2	Vitesse en prise dir. 75		Voie arrière			Empattement 1'080	
Nombre de pneus 2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.			Porte à faux arr.	
Frein à pied mécanique, à expansion interne, à tringles, sur la roue arrière							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant (tirette Bowden)							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	33	35	68	Dimension	21 x 2.75	21 x 2.75	Longueur
Charge utile	15	55	70	Charge pneu	170	170	Largeur
Total	48	90	138		super		Hauteur
Gar. de fabri.	80	150	230				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position				Marque du moteur SACHS		C.V. frein 4,3 DIN	
Alésage		38		Course 42		C.V. impôts 0,24	
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr.)		Places debout	
Siège arrière				Side-car			

Phares: marque	1/ HELLA	25 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Duplo	25 W	
Feux de position			
Phare brouillard		Essuie-glace	
Feux arrières	1/ HELLA	3 W	Avertisseur 1/ électrique (vibreur)
Réflecteurs	1/ combiné avec feu arrière		Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h VDO
Eclairage N° de contrôle	comb. avec feu arrière		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Équipement électr.	6 Volts / volant magnétique	29 W	
Mesure du bruit	88 bB à 7'250 t/min	= 75 km/h	
Observations et exceptions			

Dispositif d'échappement: Non marqué. - Longueur 775, ϕ 70, longueur sortie 50, ϕ 26 mm.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 31.1.62

La Commission d'expertise-type

EXPERTISE-TYPE VHC.MOT.

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Motocycle léger	T O U R D E S U I S S E		4/62 AE Super Sport		1962	3'7 5 3-A	
Caractéristiques "Super Sport" sur réservoir carburant + de chaque côté s.aile arrière-"TdS 4/62 AE"							
sur tube de direction.A partir No de cadre 190'000 Carburant essence				Nombre de cylindres 1			
Constructeur du châssis Carl Amelung, Duisburg (D) - Importateur J. Gschwend, Zurich							
N° du châssis frappé à droite sur partie supérieure du tube de direction							
N° du moteur frappé à gauche au-dessous silencieux d'aspiration + sur plaquette rivés							
Type du moteur 50/4 LKH							
Position du mot. centre Frein-moteur							
Cylindrée 48 cm³ Frein de remorque					Dimensions ext. en mm		
Temps 2			Transmission mécanique		Longueur 1'780		
Refroidissement air(turbo)			Nombre vit. avant 4		Largeur 600		
Entraînements,roue AR(ch)			Vitesse en 1 ^{re}		Hauteur 950		
Nombre d'axes 2			Vitesse en prise dir. 75		Empattement 1'080		
Nombre de pneus 2			Bloquage différentiel		Porte à faux arr.		
Frein à pied mécanique, à expansion interne, à tringles, sur la roue arrière							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant (tirette Bowden)							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	33	35	68	Dimension	21 x 2.75	21 x 2.75	Longueur
Charge utile	15	55	70	Charge pneu	170	170	Largeur
Total	48	90	138		super		Hauteur
Gar. de fabr.	80	150	230				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position				Marque du moteur SACHS		C.V. frein 4,3 DIN	
Alésage 38			Course 42		C.V. impôts 0,24		
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total 1		(avant milieu arr.)			Places debout		
Siège arrière				Side-car			

Phares: marque	1/ HELLA	25 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Duplo	25 W	
Feux de position			
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ HELLA	3 W	Avertisseur 1/ électrique (vibreux)
Rélecteurs	1/ combiné avec feu arrière		Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h VDO
Eclairage N° de contrôle	comb. avec feu arrière		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Équipement électr.	6 Volts / volant magnétique	29 W	
Mesure du bruit	78 88 bB à 7'250 t/min	= 75 km/h	

Observations et exceptions

Dispositif d'échappement: Non marqué. - Longueur 775, ϕ 70, longueur sortie 50, ϕ 26 mm.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 31.1.62

La Commission d'expertise-type

37 1-62